

SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **46 (1973)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

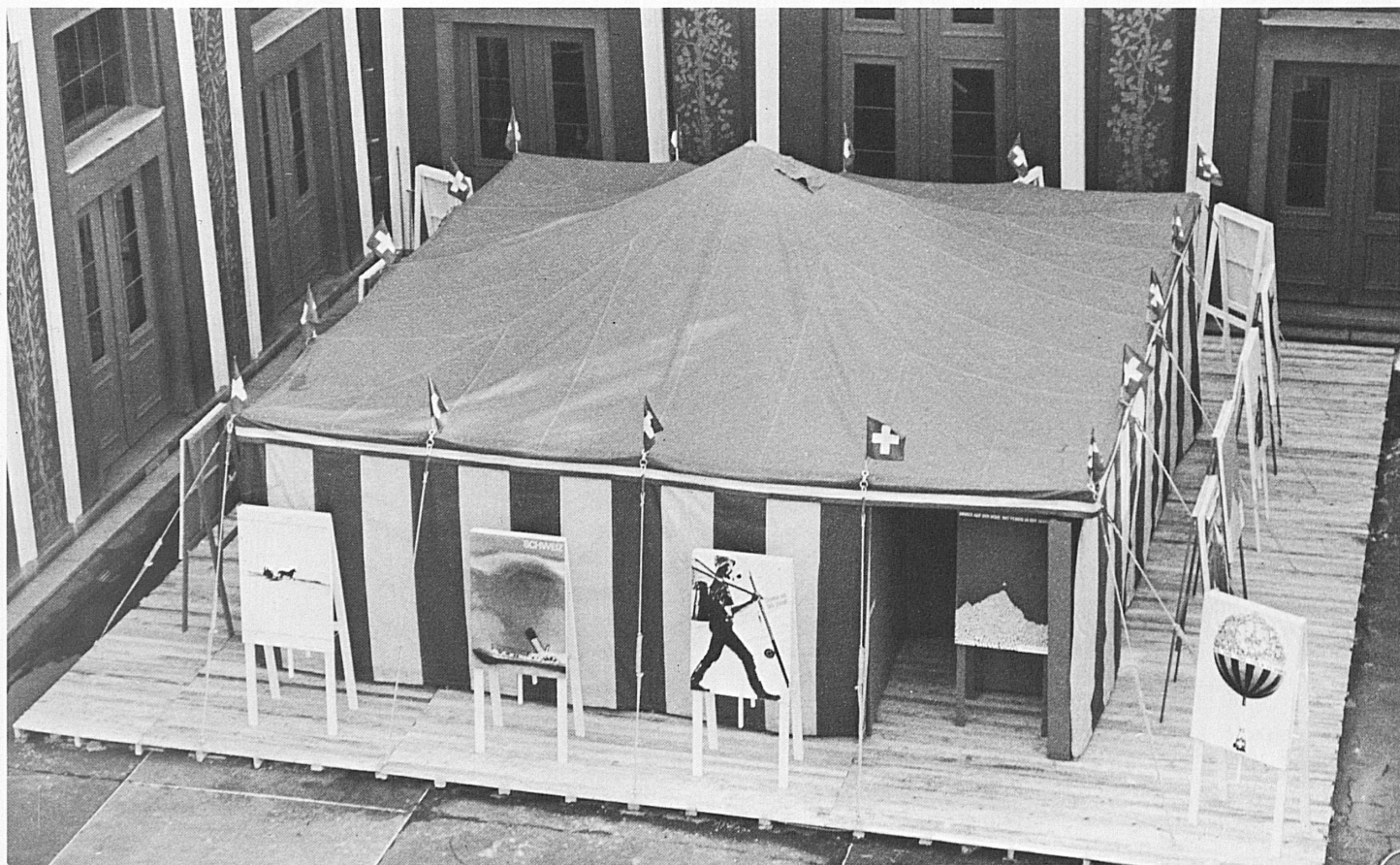
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



"Mächt'ge Schweiz in Kopenhagen

Das Thorvaldsen-Museum in Kopenhagen zeigte bis Ende April unter dem Titel "Mächt'ge Schweiz" Gemälde und Zeichnungen dänischer und schweizer Künstler aus Museen und Privatbesitz beider Länder. Besondere Beachtung fanden die Transparent-Malereien des Berner Kleinmeisters Franz Niklaus König. Diese Veduten, Trachtendarstellungen und Genrebilder, die der Künstler auf ölgetränktes Pergament malte und von hinten mit Kerzen beleuchtete, wurden von der Schweizerischen Verkehrszentrale zur Verfügung gestellt und waren in einem im Museumshof aufgestellten Zelt zu sehen.

"Maegtige Schweiz" à Copenhague

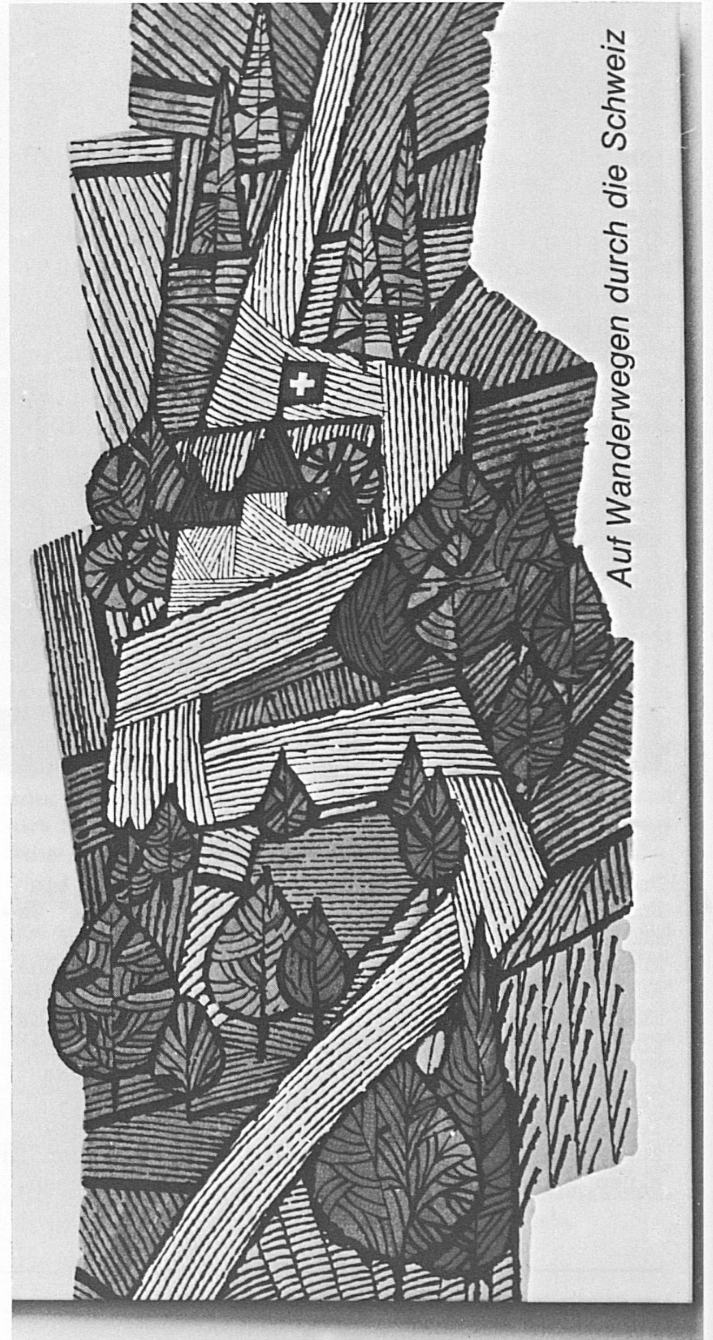
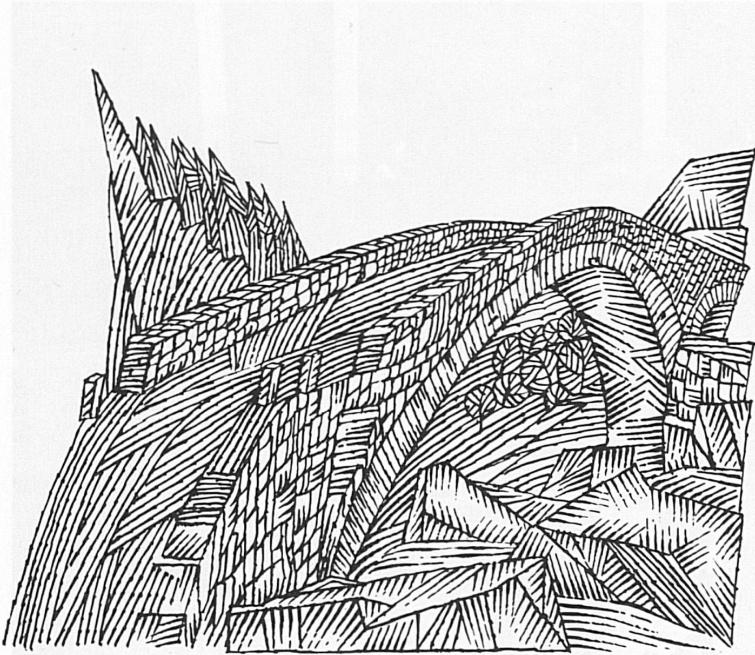
De mi-mars à fin avril, le Musée Thorvaldsen à Copenhague a présenté, à l'enseigne "Maegtige Schweiz", des tableaux et dessins d'artistes danois et suisses. Dans cette sélection réunie avec le concours de musées et de collectionneurs privés, les transparents du petit-maître bernois Franz Niklaus König ont retenu l'attention du public. Ces oeuvres présentent des vues, des costumes et des scènes de genre peints sur des parchemins huilés derrière lesquels on dispose des bougies pour obtenir des effets saisissants. Les transparents de Franz Niklaus König, prêtés par l'ONST, ont été exposés dans une tente montée dans la cour du musée.

Diplomatie ohne Protokoll in Graubünden

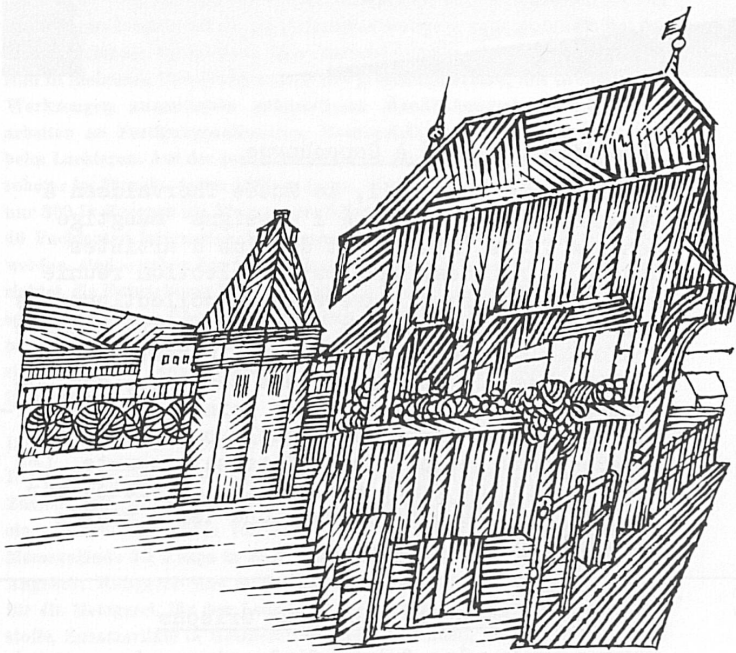
Alljährlich besuchen die künftigen schweizerischen Diplomaten den Hauptsitz der SVZ in Zürich, um sich über deren Organisation und Aufgaben orientieren zu lassen. Im Frühjahr 1973 wurde dieser Besuch erstmals mit einer von der SVZ organisierten kurzen Studienreise verbunden, an der 18 Diplomaten-Anwärter Gelegenheit hatten, sich zwanglos mit den praktischen Problemen des Tourismus vertraut zu machen. Die Reise wurde möglich dank der aktiven Mithilfe der Verkehrsvereine von Graubünden, von Flims und Disentis.

Diplomatie sans protocole aux Grisons

Chaque année, les futurs diplomates suisses sont accueillis au siège de l'ONST à Zurich pour une séance d'information sur l'organisation et les activités de notre centrale. Au début du printemps 1973, cette visite a été complétée pour la première fois par un voyage d'étude auquel prit part un groupe de 18 diplomates-stagiaires. Organisé par notre office national, ce bref séjour sans protocole a permis aux futurs cadres de la diplomatie helvétique de se familiariser avec les problèmes pratiques du tourisme grâce à l'actif concours des offices de tourisme des Grisons, de Flims et de Disentis.



Auf Wanderwegen durch die Schweiz



"Auf Wanderwegen durch die Schweiz" (ca. 100 Seiten, deutsch, französisch, englisch), heisst eine SVZ-Publikation, von der oben Umschlag und zwei Illustrationsproben von Grafiker Ernest Witzig, Lausanne, abgebildet sind. Sie wird zweifellos dazu beitragen, dem Wanderland Schweiz einen "abenteuerlichen Akzent" zu verleihen.

L'ONST a publié la brochure "A pied à travers la Suisse", d'une centaine de pages, dans les versions française, allemande et anglaise.

Notre cliché: la couverture et deux illustrations du graphiste Ernest Witzig, de Lausanne.